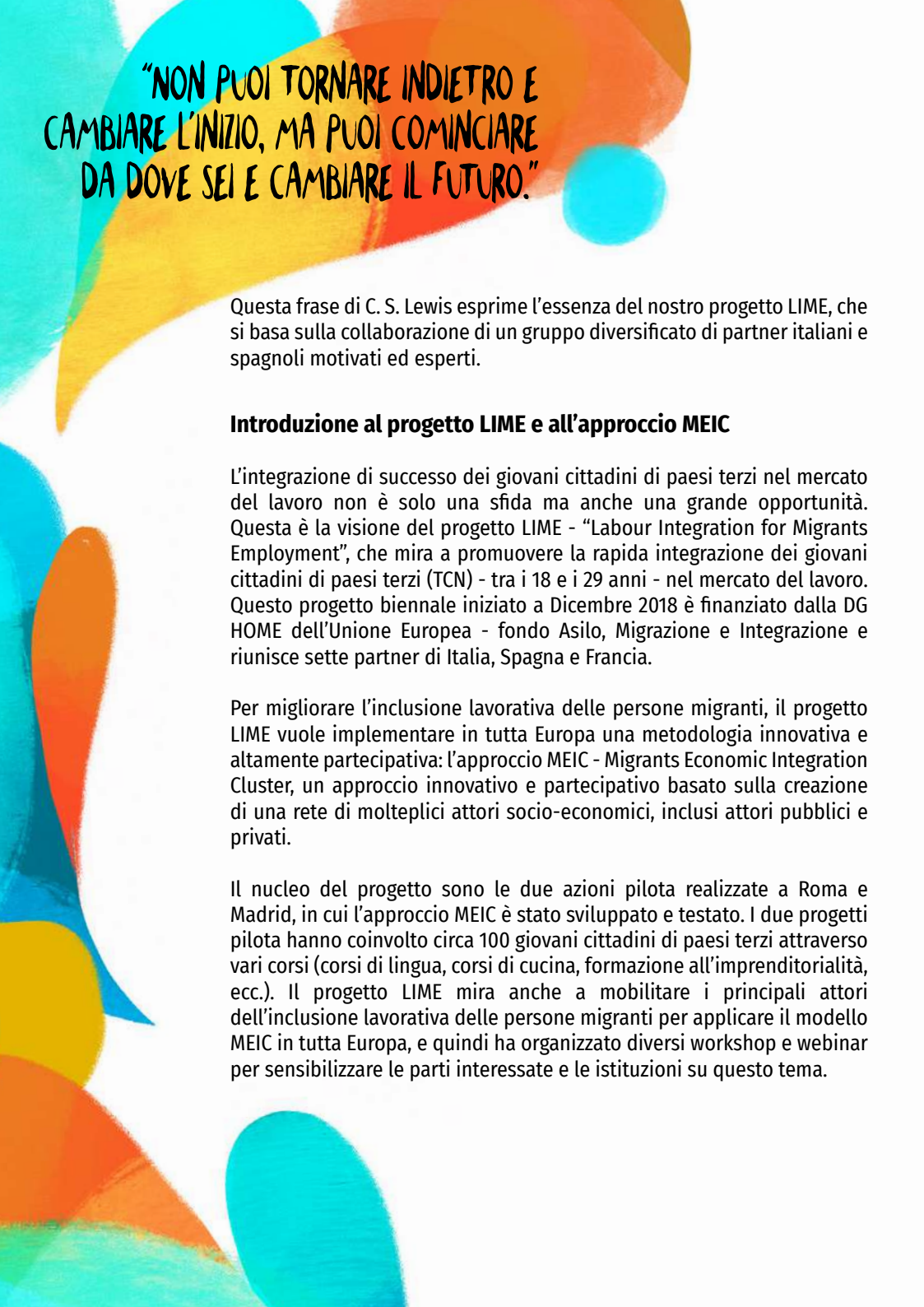




# KALA ÈLLÈK

IL FUTURO È TUTTO DA DISEGNARE



**“NON PUOI TORNARE INDIETRO E CAMBIARE L’INIZIO, MA PUOI COMINCIARE DA DOVE SEI E CAMBIARE IL FUTURO.”**


Questa frase di C. S. Lewis esprime l’essenza del nostro progetto LIME, che si basa sulla collaborazione di un gruppo diversificato di partner italiani e spagnoli motivati ed esperti.

### **Introduzione al progetto LIME e all’approccio MEIC**

L’integrazione di successo dei giovani cittadini di paesi terzi nel mercato del lavoro non è solo una sfida ma anche una grande opportunità. Questa è la visione del progetto LIME - “Labour Integration for Migrants Employment”, che mira a promuovere la rapida integrazione dei giovani cittadini di paesi terzi (TCN) - tra i 18 e i 29 anni - nel mercato del lavoro. Questo progetto biennale iniziato a Dicembre 2018 è finanziato dalla DG HOME dell’Unione Europea - fondo Asilo, Migrazione e Integrazione e riunisce sette partner di Italia, Spagna e Francia.

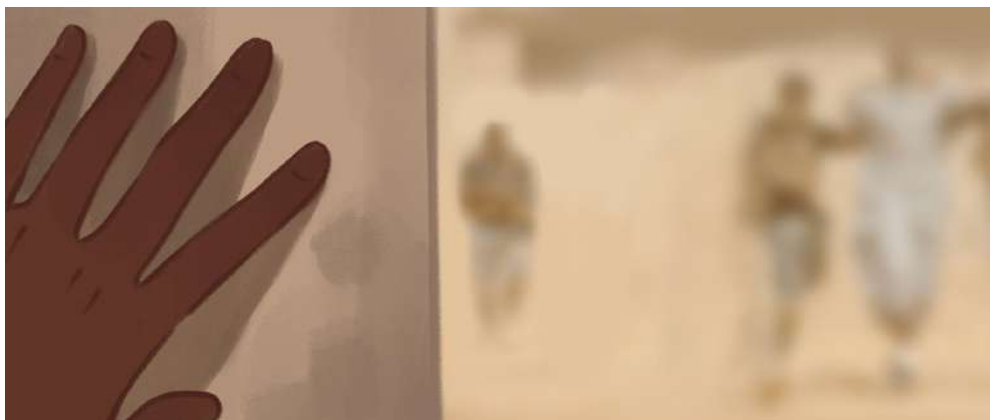
Per migliorare l’inclusione lavorativa delle persone migranti, il progetto LIME vuole implementare in tutta Europa una metodologia innovativa e altamente partecipativa: l’approccio MEIC - Migrants Economic Integration Cluster, un approccio innovativo e partecipativo basato sulla creazione di una rete di molteplici attori socio-economici, inclusi attori pubblici e privati.

Il nucleo del progetto sono le due azioni pilota realizzate a Roma e Madrid, in cui l’approccio MEIC è stato sviluppato e testato. I due progetti pilota hanno coinvolto circa 100 giovani cittadini di paesi terzi attraverso vari corsi (corsi di lingua, corsi di cucina, formazione all’imprenditorialità, ecc.). Il progetto LIME mira anche a mobilitare i principali attori dell’inclusione lavorativa delle persone migranti per applicare il modello MEIC in tutta Europa, e quindi ha organizzato diversi workshop e webinar per sensibilizzare le parti interessate e le istituzioni su questo tema.



AKKSIL AK DIAM.  
COSA DESIDERA SIGNORA? ABBIAMO UN  
OTTIMO CUSCUS E IL FAMOSO POLLO  
ALLA SENEGALESE. LA NOSTRA SALSA È  
LA MIGLIORE DI DAKAR.  
E DA BERE COSA VI PORTO?  
"NA REES AK DIAM"... BUON APPETITO!

SETTEMBRE 2019



...LA GUERRA CIVILE IN QUESTO PAESE È ORAMAI UNA COSTANTE A CUI LE PERSONE SI STANNO ABITUANDO. DAL 1982 IL MOVIMENTO DELLE FORZE DEMOCRATICHE DELLA CASAMANCE COMBATTE CONTRO IL GOVERNO... È TUTTO DAL VOSTRO INVIATO.



TI PREGO, TI PREGO...  
FA CHE NON MI VEDA!

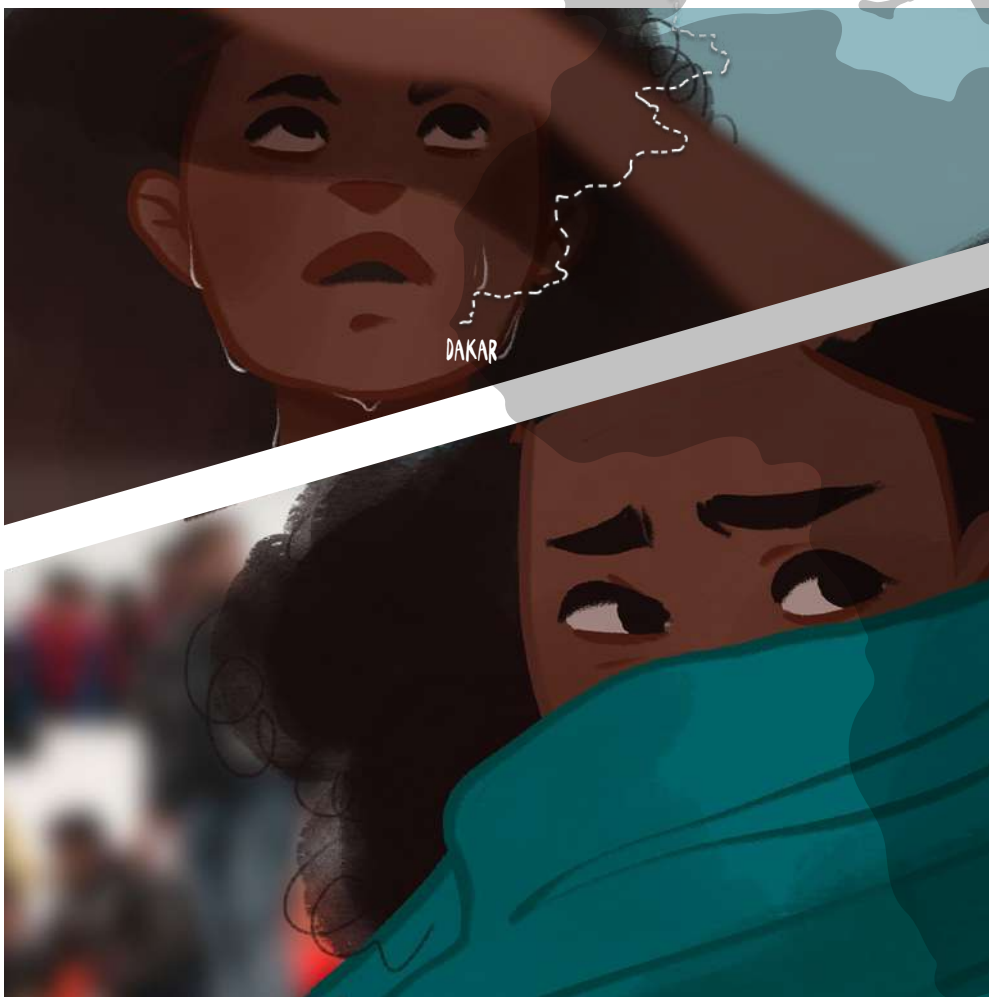
NON POSSO PIÙ VIVERE QUI.  
SE NON SCAPPO, MORIRÒ.

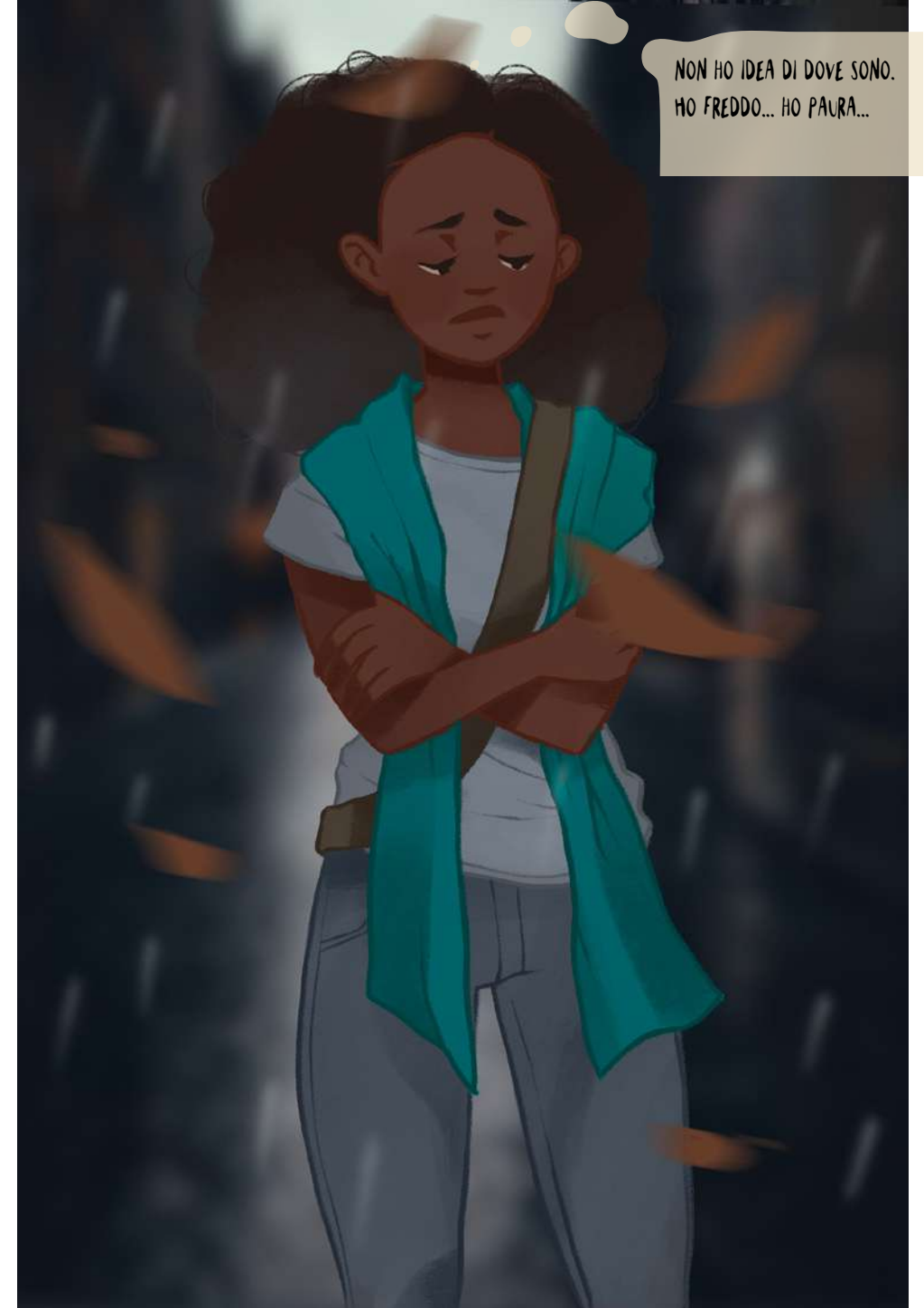




... SO CHE CAPIRAI LA MIA  
DECISIONE... TI VOGLIO BENE...  
ADDIO.

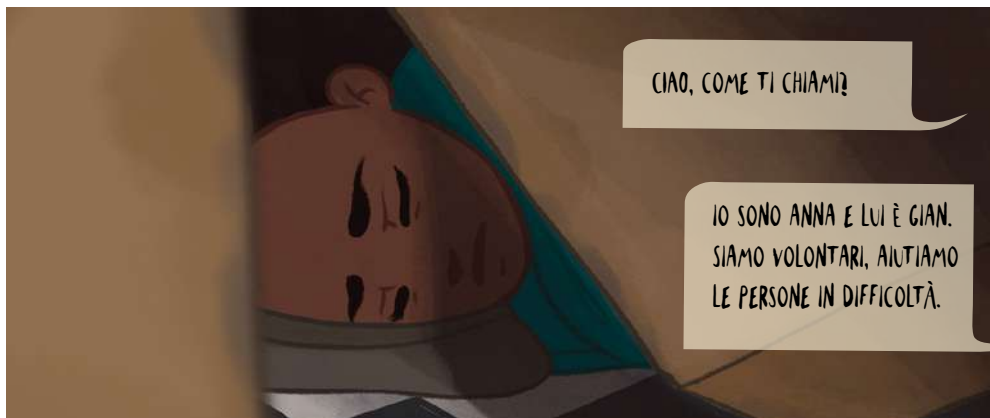
MUM





NON HO IDEA DI DOVE SONO.  
HO FREDDO... HO PAURA...





CIAO, COME TI CHIAMI?

IO SONO ANNA E LUI È GIAN.  
SIAMO VOLONTARI, AIUTIAMO  
LE PERSONE IN DIFFICOLTÀ.



VIENI CON NOI, C'È UN POSTO  
SICURO DOVE PUOI DORMIRE  
STANOTTE.

OK...




POCHE ORE DOPO, NEL DORMITORIO  
DI PORTANOVA.




IL GIORNO SEGUENTE

BUONGIORNO KALA, ABBIAMO PARLATO CON GLI OPERATORI SOCIALI. CI SAREBBE LA POSSIBILITÀ DI ESSERE ACCOLTA DA UNA FAMIGLIA E DORMIRE IN UNA VERA CAMERA.



IO SONO PALOMA. MIA FIGLIA È ANDATA A LAVORARE ALL'ESTERO. LA SUA CAMERA È LIBERA.




È UNA PICCOLA STANZA, NEL SOTTOTETTO. DA LÌ SI VEDE TUTTA LA CITTÀ. TI PIACERÀ.




DUE GIORNI DOPO


KALA, CONOSCI IL PROGETTO LIME? SONO ATTIVITÀ E CORSI PER PERSONE MIGRANTI. SERVONO PER IMPARARE LA LINGUA E PER INTEGRARSI...



SALVE. MI HANNO GIÀ ACCENNATO DI LEI... KALA, GIUSTO? IO SONO MEA, FACCIO PARTE DEL PROGETTO LIME. CI OCCUPIAMO DI TANTE COSE, A PARTIRE DAI CORSI.



CAVOLO, MI PARE UN SOGNO. QUI TUTTO È COSÌ BEN ORGANIZZATO...



QUESTI NON SONO CORSI COME TUTTI GLI ALTRI. QUI OLTRE AD IMPARARE LA LINGUA PER INSERIRTI VELOCEMENTE NEL MONDO DEL LAVORO, AVRAI MODO DI VALORIZZARE LE TUE RISORSE. CI SONO CORSI PROFESSIONALIZZANTI, DI CUCINA E WORKSHOP DI SOFT SKILL, CHE TI SARANNO UTILI A FAR PRATICA CON LA NUOVA LINGUA E A RAFFORZARE LE TUE COMPETENZE. ALLA FINE DEL PERCORSO È MOLTO PROBABILE CHE TU POSSA TROVARE UN BUON LAVORO. GLI INSEGNANTI E I TUTOR TI AIUTERANNO IN QUESTO. CONSIDERANDO LA SITUAZIONE IN SENEGAL, HAI DIRITTO ALLO STATUS DI RIFUGIATA. TI METTO IO IN CONTATTO CON UNO SPORTELLO DI ASSISTENZA LEGALE CHE PUÒ DARTI TUTTE LE INFORMAZIONI PER RICHIEDERE ASILO.

PUOI INIZIARE ANCHE NEL POMERIGGIO SE VUOI. E DOMANI CI SAREBBE "LINGUE APPLICATE ALLA RISTORAZIONE", SE TI INTERESSA...

GIÀ NEL POMERIGGIO...

PER OGGI LA LEZIONE È FINITA. DOMANI PARLEREMO DI FRUTTA E VERDURA, DI PENTOLE E BICCHIERI... A DOMANI!



IL GIORNO SEGUENTE

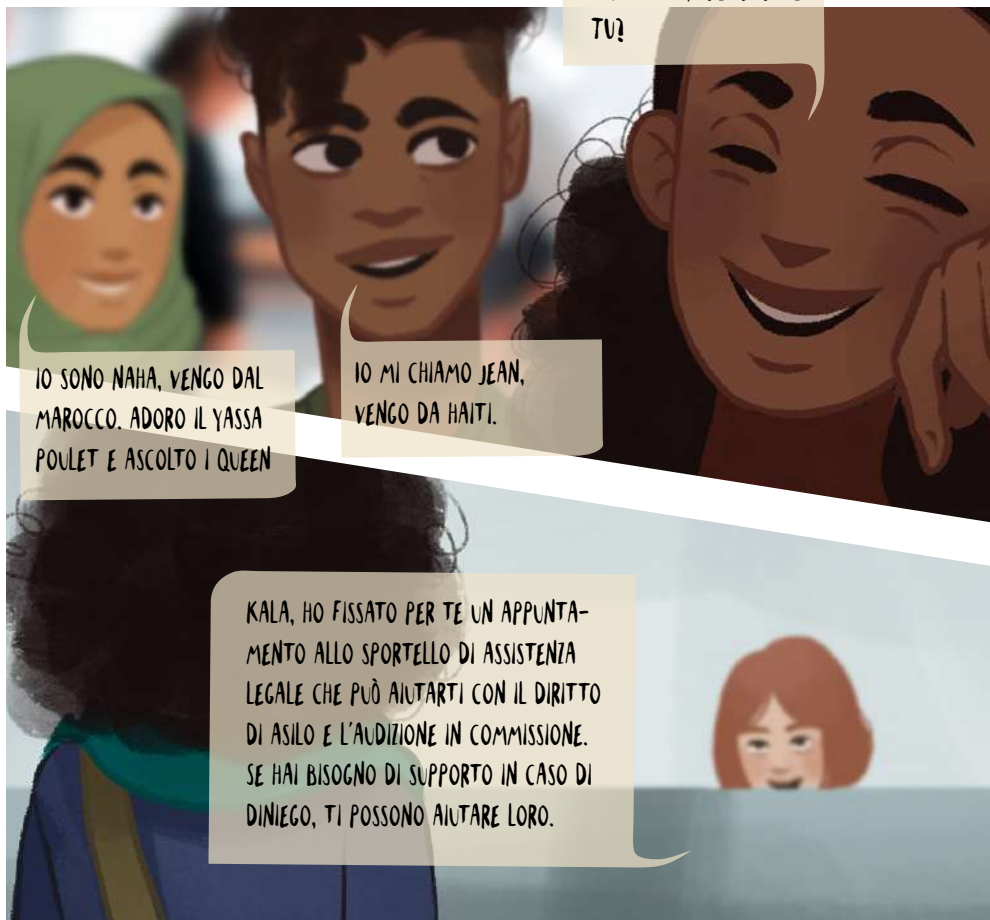






PREPARATE GLI INGREDIENTI NELLA Ciotola e AMALGAMATE IL TUTTO CON UN PO' D'OLIO

SONO KALA, DEL SENEGAL.  
TU?



IO SONO NAHA, VENGO DAL MAROCCO. ADORO IL YASSA POULET E ASCOLTO I QUEEN

IO MI CHIAMO JEAN, VENGO DA HAITI.

KALA, HO FISSATO PER TE UN APPUNTAMENTO ALLO SPORTELLO DI ASSISTENZA LEGALE CHE PUÒ AIUTARTI CON IL DIRITTO DI ASILO E L'AUDIZIONE IN COMMISSIONE. SE HAI BISOGNO DI SUPPORTO IN CASO DI DINIEGO, TI POSSONO AIUTARE LORO.



UNA SETTIMANA DOPO

...SIGNORA PALOMA, SONO DAVVERO FELICE. GRAZIE A LEI CHE MI OSPITA, AI RAGAZZI DEL PROGETTO LIME, AI TUTOR CHE MI INSEGNANO TANTE COSE E POI...




ANCHE SE MI MANCA IL MIO PAESE E LA MIA FAMIGLIA, SONO FELICE. PERCHÉ OGGI HO OTTENUTO LO STATUS DI RIFUGIATA.



BRAVISSIMA KALA! SONO FELICE PER TE. TI MERITI TUTTO IL BENE DEL MONDO!

MARZO 2020




EDIZIONE DELLE OTTO. IL NUMERO DI CONTAGIATI SALE VERTIGINOSAMENTE IN EUROPA. NEGLI GLI STATI UNITI IL COVID MUOVE ADDIRITTURA L'ESERCITO. L'OMS ANNUNCIA: IMMINENTE CHIUSURA DI SCUOLE, NEGOZI ED UFFICI PER LIMITARE LA PANDEMIA...



LEI È CATARINA, LA NOSTRA TUTOR.

MOLTO PIACERE KALA, CONOSCO BENE LA TUA STORIA. SEI BRAVA! COME STA ANDANDO?




GRAZIE CATARINA, ORA STO MOLTO MEGLIO. A CASA DI PALOMA SONO AL SICURO, CON LA LINGUA ORMAI ME LA CAVO. STO IMPARANDO MOLTE COSE AI CORSI DEL PROGETTO LIME MA... VORREI TANTO ESSERE INDIPENDENTE DAL PUNTO DI VISTA ECONOMICO... TROVARE UN LAVORO IN SOMMA.


PARLO CON IL TUTOR DI FORMAZIONE IN RISTORAZIONE. VEDIAMO COSA POSSIAMO FARE.



ATTENZIONE  
CORSI IN AULA SOSPESI  
CAUSA COVID.  
LEZIONI ONLINE AL SITO:  
[WWW.LIMEPROJECT.EU](http://WWW.LIMEPROJECT.EU)



SIGNORA PALOMA, HO BISOGNO DI AIUTO!  
AVREBBE UN COMPUTER E UNA CONNESSIONE  
INTERNET?



PRENDI QUESTO, HA QUALCHE ANNO, MA  
DOVREBBE FUNZIONARE ANCORA. C'È IL CAVO  
PER NAVIGARE. LA PASSWORD È... MI PARE... SÌ,  
LA PASSWORD È "PASSWORD"





MAGGIO 2020

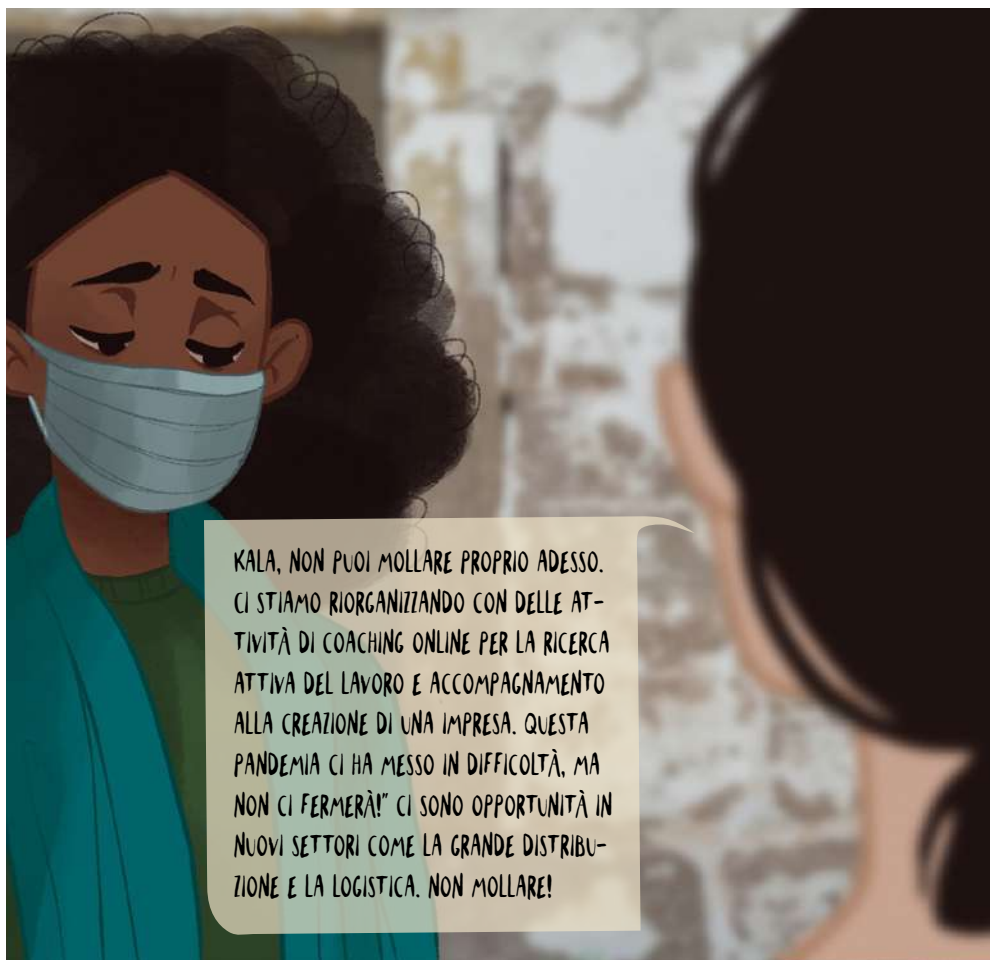


KALA!... KALAAAA!!! SCENDI!



KALA, COME MAI  
NON TI SEI PIÙ  
COLLEGATA?

NON RIESCO A STARE ATTENTA DAVANTI AL  
COMPUTER... VOGLIO LASCIARE IL CORSO.



KALA, NON PUOI MOLLARE PROPRIO ADESSO.  
CI STIAMO RIORGANIZZANDO CON DELLE AT-  
TIVITÀ DI COACHING ONLINE PER LA RICERCA  
ATTIVA DEL LAVORO E ACCOMPAGNAMENTO  
ALLA CREAZIONE DI UNA IMPRESA. QUESTA  
PANDEMIA CI HA MESSO IN DIFFICOLTÀ, MA  
NON CI FERMERÀ! CI SONO OPPORTUNITÀ IN  
NUOVI SETTORI COME LA GRANDE DISTRIBU-  
ZIONE E LA LOGISTICA. NON MOLLARE!





MAGARI PIÙ  
AVANTI MA PER IL  
MOMENTO NO.



È UN MOMENTO  
DIFFICILE, SENTIA-  
MOCI PIÙ AVANTI.



NON È LA PERSONA  
CHE FA PER NOI.  
GRAZIE ARRIVEDERCI.

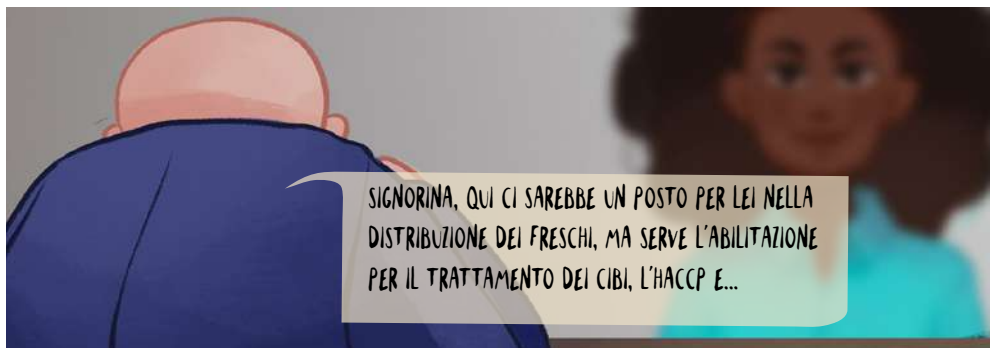


ABBIAMO GIÀ  
ASSUNTO UN  
RAGAZZO.

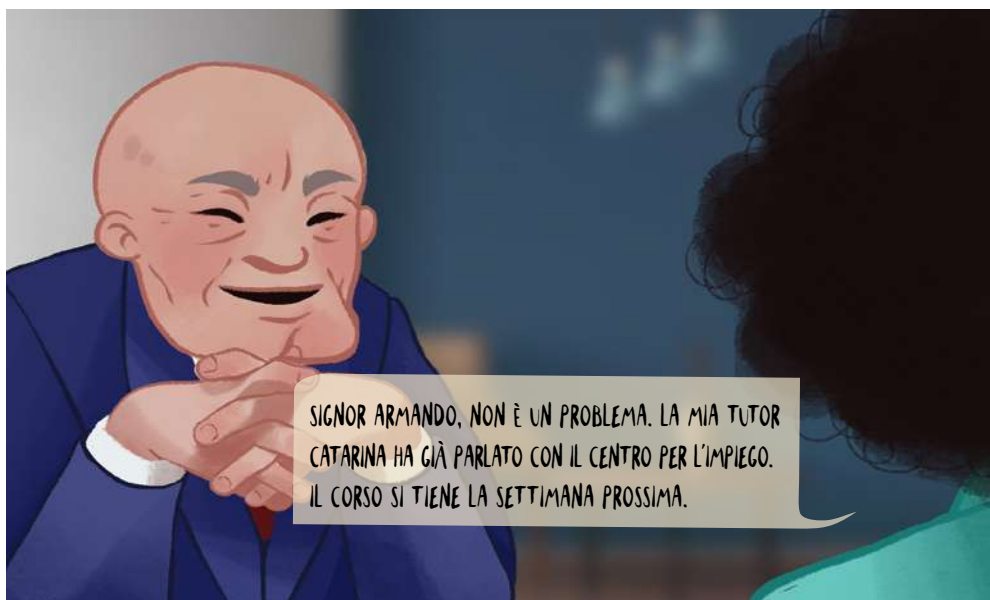


KALA, HO BUONE NOTIZIE. UN'ASSOCIAZIONE DEL TERRITORIO  
HA FINANZIATO UN TIROCINIO. E MAGARI FINCHÉ LAVORI  
PUOI FREQUENTARE IL WORKSHOP PER L'AVVIO D'IMPRESA  
PER IMPARARE A SVILUPPARE UN VERO BUSINESS PLAN.





SIGNORINA, QUI CI SAREBBE UN POSTO PER LEI NELLA DISTRIBUZIONE DEI FRESCHI, MA SERVE L'ABILITAZIONE PER IL TRATTAMENTO DEI CIBI, L'HACCP E...




SIGNOR ARMANDO, NON È UN PROBLEMA. LA MIA TUTOR CATARINA HA GIÀ PARLATO CON IL CENTRO PER L'IMPIEGO. IL CORSO SI TIENE LA SETTIMANA PROSSIMA.




MOLTO BENE ALLORA. CI VEDIAMO LUNEDÌ. MI RACCOMANDO, SIA PUNTUALE.

AGOSTO 2020



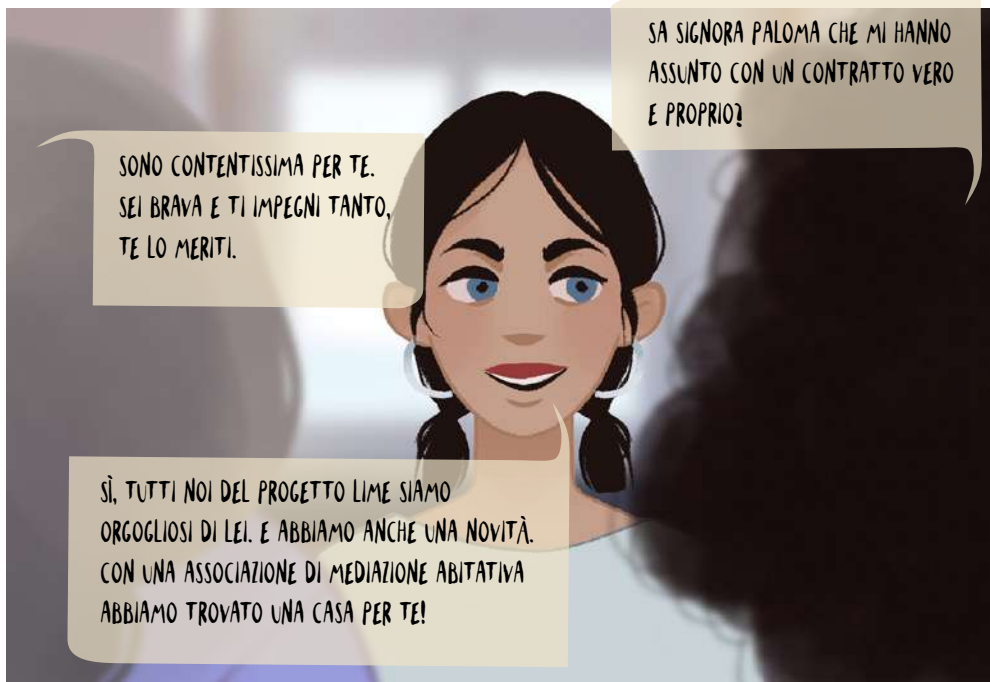
KALA, SONO STATE  
CONSEGNATE LE DUE CASSE  
DI RISO? E I SEI SCATOLONI  
DI FAGIOLI?

CERTO, TROVI LE BOLLE FIRMATE DENTRO  
AL RACCOGLITORE. NUMERO... 1045 E 1048.



BRAVA KALA, SIAMO TUTTI  
ORGOGLIOSI DI TE. ABBIAMO  
DECISO CHE AL TERMINE  
DEL TIROCINIO SARAI  
ASSUNTA CON CONTRATTO!

GRAZIE SIGNOR ARMANDO.  
NE SONO FELICISSIMA!!!



SA SIGNORA PALOMA CHE MI HANNO  
ASSUNTO CON UN CONTRATTO VERO  
E PROPRIO?

SONO CONTENTISSIMA PER TE.  
SEI BRAVA E TI IMPEGNI TANTO,  
TE LO MERITI.

SÌ, TUTTI NOI DEL PROGETTO LIME SIAMO  
ORGOGLIOSI DI LEI. E ABBIAMO ANCHE UNA NOVITÀ.  
CON UNA ASSOCIAZIONE DI MEDIAZIONE ABITATIVA  
ABBIAMO TROVATO UNA CASA PER TE!




OOOHHH! MI MANCHERAI KALA!

ANCHE LEI MI MANCHERÀ, MA TORNERÒ A  
TROVARLA SIGNORA PALOMA. PROMESSO!

SETTEMBRE 2020

QUANTE COSE SONO CAMBIATE...  
DUE ANNI FA LA MIA VITA ERA  
APPESA AD UN FILO, ED OGGI  
HO UN LAVORO, UNA CASA IN  
UN PAESE SICURO, TANTI BUONI  
AMICI... CHE BELLO.





GIUGNO 2026

HAI, GUARDA CHE BEL RISTORANTINO  
ETNICO... E CHE PROFUMO... CHE NE DICI  
SE CI FERMIAMO QUI PER CENA?



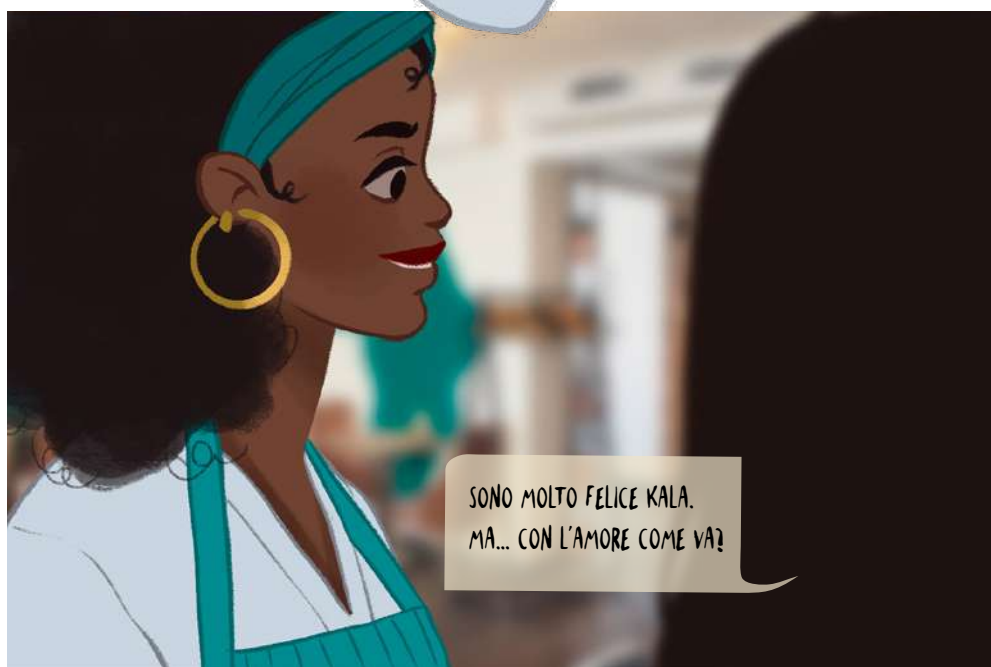
AKKSIL AK DIAM, BENVENUTI!

MA... KALA! SEI TU!!!!





CATARINA!!!  
TI RICORDI, SOGNAVO TANTO  
DI APRIRE UN RISTORANTE  
AL MIO PAESE. È ANCHE  
GRAZIE AL PROGETTO LIME  
CHE IL MIO SOGNO SI È  
AVVERATO, PERCHÉ ORA È  
QUESTO IL MIO PAESE



SONO MOLTO FELICE KALA.  
MA... CON L'AMORE COME VA?



THIÉBOUDIENE E  
POLLO AL SESAMO!

**49** Formati  
nel settore  
della ristorazione

**10** Hanno partecipato  
alla formazione  
sul posto di lavoro

**7** Hanno ottenuto  
un contratto di lavoro  
dopo la formazione

**14** Hanno trovato  
un lavoro  
in Spagna

**4** Corsi professionali  
di italiano  
e spagnolo

**54** Hanno frequentato  
attività di valutazione  
delle soft skill

**8** Hanno frequentato corsi di formazione  
professionale nei settori della ristorazione,  
settore automobilistico ed elettrico

**13** Attività di coaching  
di gruppo  
e individuale

**10** Coinvolti  
nel percorso  
di autoimprenditorialità

**11** Hanno trovato  
un lavoro  
in Italia

**2** Business plan  
realizzati  
& 1 Nuova Start-up

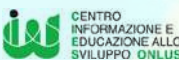
## Risultati del progetto

Durante i suoi due anni di implementazione, il progetto LIME ha dato ottimi risultati, soprattutto nelle due azioni pilota in Spagna e in Italia. A Madrid, un totale di 49 giovani persone adulte richiedenti asilo hanno preso parte al progetto pilota e hanno partecipato a varie attività e corsi, come corsi di lingua spagnola, formazione di abilità sociali, formazione in cucina, sessioni di mentoring e orientamento al lavoro.

Durante il progetto 49 persone hanno ricevuto una formazione nel settore della ristorazione, 10 partecipanti hanno preso parte alla formazione sul lavoro, 7 hanno finito il progetto con un contratto di lavoro dopo la formazione e 14 beneficiari hanno trovato un lavoro senza formazione sul lavoro. Per quanto riguarda Roma, i beneficiari hanno anche avuto accesso a numerosi corsi di formazione professionale: corsi di catering, automobilistici ed elettrici, attività di valutazione delle competenze sociali, formazione sull'auto impresa, coaching e corsi di italiano professionale.

Grazie a questo progetto, 12 persone hanno successivamente partecipato a una formazione sul lavoro, 1 è entrato nel servizio civile nazionale e 11 partecipanti hanno persino trovato un lavoro. L'azione pilota ha anche reso possibile la creazione di 2 business plan e di una nuova start up. Attraverso questo fumetto e la storia di Kala, abbiamo cercato di dare una voce a tutte le persone che abbiamo incontrato durante i due anni del progetto. Auguriamo loro buona fortuna.

SEBBENE SIA UTOPICO  
PENSARE AD UN MONDO  
IN CUI IMMIGRAZIONE  
FA RIMA CON INTEGRAZIONE,  
ESISTONO STRADE  
PER AVVICINARSI SEMPRE DI PIÙ  
A QUESTO OBIETTIVO.  
È NELLA CONOSCENZA,  
NELLA MEDIAZIONE  
E NELLA COMPRESIONE  
CHE SI PUÒ MIGLIORARE  
LA VITA DI CHI È NATO QUI  
E DI CHI È NATO ALTROVE,  
DI CHI HA SEMPRE AMATO UN LUOGO  
E DI CHI PUÒ IMPARARE AD AMARLO.



Labour  
Integration  
for Migrants  
Employment



Illustrazioni: Martina Antoni

Direzione artistica: Giuliano Cremasco

Redazione e traduzione: Dolinda Cavallo, Morgane Lescop,  
Martina Ruggero e il Consorzio LIME

©2021 Alda - Lime Project - Tutti i diritti riservati.



Questo fumetto è stato prodotto con l'assistenza finanziaria dell'Unione Europea grazie al Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione della DG Home. Il suo contenuto è di esclusiva responsabilità del Consorzio LIME e non può in nessun caso essere considerato come un riflesso della posizione dell'Unione Europea